

# 5/7/12 天悠遊古巴、墨西哥



**Viva Cuba! Viva Mexico!**

**暢遊: 古巴**

**Visiting: Cuba, Mexico**



2018 出發日期	團號 Code	連機票 Land + Air		+燃油費+稅金 = 總額		團費 Land only	旺季附加費 High Season Supplement	小費 Tips
		雙人 Twin	單人附加費 Single Supp.	+FUEL +TAX = TOTAL				
4 月 (Apr) 21	LACM5	2299	499	約 +110 Approx.	2409	1799	★250	60
5 月 (May) 12, 26								
6 月 (Jun) 9, ★23								
7 月 (Jul) ★21	LACM7	2699	649	約 +110 Approx.	2809	2299	★300	84
8 月 (Aug) ★18								
9 月 (Sep) 15, 22								
10 月 (Oct) 6, 20	LACM12	3999	899	約 +250 Approx.	4249	3599	★400	144
11 月 (Nov) 3, 17								
12 月 (Dec) ★1								
1 月 (Jan) /2019 ★12								

出發地: 洛杉磯 LAX Departure  
其他出發城市歡迎聯絡查詢 Other departure cities please contact us for more information

上列費用均以美元每位計算, 按兩人一房計, 「稅金及燃油附加費」正確數目須於出票日方能作準。小童 2 至 10 歲不佔床與大人同價。三位成人同行, 以兩張床一房為計, 不提供加床服務。Child fare applies to children from 2 to 11 years old, no extra bed. The above tour fares are based on US Dollar, two (2) adults sharing one (1) room; "Tax and Fuel Surcharge" is only an estimate and will confirm upon ticket issuance. A triple occupancy room will have 2 beds only. No extra bed to provide.

## 獨家安排 UNIQUE FEATURES

### ★古巴 Cuba

- 坐古董車漫遊哈瓦那
- 在維尼亞萊斯乘船穿越印第安洞穴
- 欣賞在西班牙要塞的炮鳴儀式
- 巴拉德羅享受迷人海灘

### ★墨西哥 Mexico

- 參觀世界上最大的花卉園
- 墨西哥城乘船遊覽霍奇米爾科運河
- 特奧蒂瓦坎—西半球最大的金字塔

- Havana: Panoramic drive through the city in a classic car from the 1950' s
- Viñales: Boat ride through the "Indian Caves"
- Havana: Evening Cannon Ceremony at Spanish Fortress
- Varadero: Enjoy the all-inclusive resort and the beach
- "Jardines de México": Visit the world' s largest floral garden
- Mexico City: Boat ride on Xochimilco Canals
- Teotihuacán: Guided visit of largest Pyramids in Western Hemisphere

## 1 原居地 → 哈瓦那 (古巴) Home City → Havana, Cuba

是日乘搭豪華客機飛往哈瓦那。抵達後前往酒店休息。

住宿: **Hotel Telegrafo 或同級**  
Upon arrival, transfer to the hotel for check-in and rest.

short walking tour of the area and the community. If we are lucky we can stop in the home-studio of one of several artists living and working in Las Terrazas. After our visit in Las Terrazas, we will continue towards Viñales making one more stop en route to visit the natural waterfall of Soroa.

(B/L/D)

specific to this township. There is an opportunity to visit a tobacco farm and learn how to expertly roll a cigar. You will also have the chance to visit an interesting site called the "Prehistoric Wall" and to take a boat ride through underground caves known as "The Indian Caves" before returning to Havana in the afternoon. This evening in Havana, we have planned an exciting tour of the historical complex of Castillo del Morro and La Fortaleza de San Carlos de la Cabaña. This is the site of two colonial fortresses perched on a cliff overlooking the harbor channel leading to the port in Old Havana. If the timing and weather conditions are right, you will witness the special nightly cannon ceremony at the fortress.

(B/L/D)

## 2 拉斯特拉薩斯 ~ 索羅亞 ~ 維尼亞萊斯 Las Terrazas ~ Soroa ~ Vinales

早上轉移前往在哈瓦那西端的比那爾德里奧省。一路上, 我們將在圖佩斯德科朗特斯的美麗生態公園, 欣賞自然豐富的景觀, 中午, 在圖佩斯德科朗特斯一個迷人的鄉村風格餐廳享用豐盛的古巴午餐。在用餐結束後, 於社區中散步、觀景, 如果夠幸運的話, 我們能拜訪當地藝術工作坊, 結束後, 前往維尼亞萊斯, 途中觀賞索羅亞的天然瀑布, 爾後抵達維尼亞萊斯。

(早/午/晚餐)

住宿: **Hotel Los Jazmines 或同級**

This morning transfer out of the city towards Pinar del Rio Province on the western end of the island. Along the way, we will make a sightseeing stop at Las Terrazas, a beautiful ecological park and community abundant in natural scenery. Enjoy a hearty Cuban lunch at a charming, rustic restaurant in Las Terrazas. We will take a

## 3 維尼亞萊斯 ~ 哈瓦那 Vinales ~ Havana

今天上午, 我們將參觀維尼亞萊斯的村莊和鄉村, 觀賞以形狀獨特的丘陵匯成的山谷美景, 及其菸田和茂密的植被。當地人騎在馬背上和你打招呼, 你會馬上感覺到這個城鎮美妙的能量。另外, 參觀農場的菸葉, 並有學習如何熟練地卷雪茄的機會, 您還可以有機會觀賞巨型山上壁畫及乘船遊覽地下洞穴。隨後, 返回哈瓦那。今天晚上在哈瓦那, 我們計劃在莫羅城堡和聖卡洛斯城堡的歷史建築中進行精彩的遊覽。這是兩座殖民地堡壘的遺址, 棲息在懸崖上, 俯瞰通往哈瓦那哈瓦那港的港口通道。如果時機恰好, 你將會觀賞夜間砲台儀式。

(早/午/晚餐)

住宿: **Hotel Telegrafo 或同級**

This morning we will tour the delightful village and countryside of Viñales. Enjoy lovely views of the Mogote Valley, made famous for its uniquely shaped hills, tobacco fields and lush vegetation. You will be greeted by friendly locals on horseback and sense a wonderful energy that is

## 4 哈瓦那 Havana

上午搭乘 1950 年代古巴古老的經典車型, 遊覽哈瓦那的全景, 請確保你的相機準備好捕捉新奇的體驗和景色早餐後, 爾後, 經驗豐富的導遊會與你繼續老哈瓦那的城市之旅遊覽。整個行程, 你將去到哈瓦那老城區的所有廣場, 您可以在歷史悠久的建築, 雕塑和紀念碑之中悠遊, 欣賞城市之美。除此之外, 我們也會到朗姆酒廠觀; 在哈瓦那老城區, 你有自由活動時間可以多探索這個城市, 或購買一些紀念品。

(早/午/晚餐)

住宿: **Hotel Telegrafo 或同級**

Begin your day with a panoramic drive through Havana

riding in old classic cars from the 1950's. Be sure to have your camera ready for this unique experience. Then, proceed for a city tour of Old Havana with an experienced local tour guide. The tour will take place on foot and you will visit all the squares of Old Havana. Take in the astonishing beauty of the historical buildings, sculptures and monuments. A visit to the Rum shop is included. Enjoy free time in Old Havana to do your own exploring or perhaps some souvenir shopping. (B/L/D)

### 5 天悠遊古巴墨西哥(LACM5)

參加 5 天的團友，我們會安排在指定的時間轉移到機場為您服務。希望您旅途愉快。(早餐)  
For 5-day tour members, we will arrange a transfer to the airport for you at a designated time. We wish you a pleasant flight. (B)

## 5 哈瓦那 ~ 巴拉德羅 Havana ~ Varadero

早餐後，轉乘巴拉德羅著名的海灘度假區。沿途，我們將停在大橋瞭望台享受景觀，並享用清涼的雞尾酒。從橋上，您可以眺望遠方的峽谷 - 壯觀玉木谷的一部分。這座大橋是古巴最高的橋樑，距離谷底 110 米 (361 英尺)。爾後，抵達巴拉德羅，入住您的全包度假村，並享受海灘、游泳池、度假村的設施、表演和活動。不要忘了利用度假村提供的無限暢食的食物和飲料。(早/午/晚餐)

住宿: Iberostar Playa Alameda Hotel 或同級

Transfer to the famous beach resort area of Varadero after breakfast. Along the route, we will stop at the Bacunayagua Bridge Lookout to enjoy the view and have a refreshing cocktail. From the lookout, gaze across a deep canyon—part of the splendid Yumuri Valley. The Bacunayagua Bridge is the highest bridge in Cuba at 110 meters (361 feet) above the valley. Upon arrival in Varadero, check in at your all-inclusive resort and enjoy the beach, the pool, the resort amenities, shows and activities. And don't forget to take advantage of the all-you-can-eat food and drinks offered at the resort! (B/L/D)

## 6 巴拉德羅 Varadero

今天是自由的一天，讓您放鬆享受美麗的海灘或度假村及其設施。如果您想參加更多元化的活動，您可以選擇參加由導遊組織的自費項目。如果天氣條件良好，建議你乘船遊覽卡約布蘭科島。(早/午/晚餐)

住宿: Iberostar Playa Alameda 或同級

Today is a free day for you to relax and enjoy the beautiful white sand beach and tropical paradise of Varadero. If you would like to be more active, you may choose to join an optional tour organized by your tour guide. If the weather conditions are favorable, your guide may propose a boat excursion out to the island of Cayo Blanco. (B/L/D)

### 7 天悠遊古巴墨西哥(LACM5)

參加 7 天的團友，我們會安排在指定的時間轉移到機場為您服務。希望您旅途愉快。(早餐)  
For 7-day tour members, we will arrange a transfer to the airport for you at a designated time. We wish you a pleasant flight. (B)

## 7 巴拉德羅 ~ 哈瓦那 → 墨西哥城 Varadero ~ Havana → Mexico City

今早飛墨西哥城。到墨西哥城後，展開短暫的城市觀光。從索卡洛，墨西哥城的歷史中心開始。行程包括參觀由著名的墨西哥偉大藝術家迭戈·里維拉於國家皇宮繪製的豐富多彩壁畫和令人印象深刻的大都會大教堂。接著，我們將繼續圍繞普爾特佩克公園和居住區觀光。最後，我們享受晚餐，入住酒店。(早/晚餐)

住宿: Royal Reforma Hotel 或同級

Transfer to the airport this morning for the flight to Mexico City. Upon arrival in Mexico City, a brief city tour is arranged. We begin at The Zócalo, the historical center of Mexico City.

The tour includes the National Palace, famous for the colorful murals done by one of Mexico's greatest artists, Diego Rivera, and The Cathedral Metropolitana, the most impressive cathedral in all of Mexico. Then, we continue for some sightseeing around Chapultepec Park and residential area. Finally, we enjoy dinner and check-in at the hotel. (B/D)

## 8 墨西哥城 ~ 庫埃納瓦卡 Mexico City ~ Cuernavaca

這個上午離開墨西哥城，前往庫埃納瓦卡，又稱為「永恆春天的城市」。在庫埃納瓦卡，我們將參觀主要廣場，科爾特斯宮和大教堂。爾後，我們將開車到城外 25 英里外，參觀在 2014 年開幕的世界級植物園「怡和墨西哥」，這些展示的綠樹花草來自於世界各地，展館更是重視來自墨西哥花草，該展館被列為世界上最大的花卉園。晚些時候，前往酒店入住。(早/午/晚餐)

住宿: Hacienda Cocoyoc Hotel 或同級

Leave Mexico City this morning and head to Cuernavaca, "City of the Eternal Spring". In Cuernavaca, we will tour the main square and see the Cortes Palace and Cathedral. Following our touring in Cuernavaca, we drive about 25 miles outside of the city to visit the world-class botanical garden site "Jardines de Mexico" inaugurated in 2014. These 126 acres of greenery showcase flowers and plants from all over the world with a special emphasis on those from Mexico. The site ranks as the world's largest floral garden. In the late afternoon, we head to our hotel for check-in. (B/L/D)

## 9 霍齊卡爾科 ~ 塔斯科 ~ 庫埃納瓦卡 Xochicalco ~ Taxco ~ Cuernavaca

早餐後，出發去參觀被聯合國教科文組織列為世界遺產的霍齊卡爾科，此處是強大的前哥倫比亞王國的廢墟。「霍齊卡爾科」在當地語言的意思是滿屋子的花。隨後，你將有機會參觀迷人的考古區。然後，我們前往以墨西哥銀匠為名的城市 - 塔斯科，在塔斯科，我們隨導遊步行遊覽參觀聖百基拉教會，當地市場和白銀市場，您將有空閒時間自由購物或遊覽。

住宿: Hacienda Cocoyoc Hotel 或同級 (早/晚餐)

After breakfast, set out to visit Xochicalco, a UNESCO World Heritage site consisting of the ruins of what was once a powerful pre-Colombian kingdom. "Xochicalco" means "in the house of flowers" in the Nahuatl language. You will have a chance to tour this fascinating archaeological zone. Then, we journey on to the picturesque colonial town of Taxco, capital of the Mexican silversmiths. In Taxco, we take a guided walking tour to visit Santa Prisca Church, the local market and the silver bazaars. There will be free time for exploring or shopping. (B/D)

## 10 庫埃納瓦卡 ~ 霍奇米爾科 ~ 墨西哥城 Cuernavaca ~ Xochimilco ~ Mexico City

我們今天的旅程回到墨西哥城，但是回去的路線中，我們會先停在霍奇米爾科。霍奇米爾科是另一個聯合國教科文組織世界遺產：著名的「流動花園」，為了欣賞這個景觀，你將乘船一坐，看著漂亮的花朵，沿著古老的運河漫遊。如果你想要買花，飲料，甚至聘請一個樂團為您的旅程添加一份精彩都可以成真。一回到墨西哥城，我們將停留「大學」，另一個聯合國教科文組織世界遺產，此處的主要圖書館是由墨西哥的壁畫和圖案華麗裝飾而成的，相信你在這會捨不得放下手中的相機，捕捉此處美景。(早/晚餐)

住宿: Royal Reforma Hotel 或同級

We make the journey back to Mexico City today, but we will first stop along the route in Xochimilco. Xochimilco is another UNESCO World Heritage site, famous for its "floating gardens". You will have the chance to take a ride by "trajinera" boat, nicely decorated with flowers, while cruising the ancient canal ways. If you choose, you can buy

flowers, refreshing drinks or even hire yourself a Mariachi group to play music throughout the ride. Once in Mexico City, we will make a stop for you to visit The University, yet another UNESCO World Heritage site. Take photos of the central library, richly decorated with Mexican murals and motifs. (B/D)

## 11 特奧蒂瓦坎 Teotihuacan

早餐後前往「世界文化遺產」特奧蒂瓦坎。特奧蒂瓦坎文明起始於前 200 年左右，是個在奧爾梅克文明滅亡之後才誕生，約與馬雅文明同期的古印第安文明。然而，不似其它古印第安文明般在譜系上的脈絡比較分明，關於特奧蒂瓦坎人的起源，迄今為止仍然是尚未釐清的謎題，也沒有任何人能證實該文明曾擁有文字並且留下資料記載。遺蹟中央有一個南北向的軸心稱為「亡靈大道」；大道的北端是月亮金字塔，中段的東側則有一座古代墨西哥最高的建築，稱為太陽金字塔，這兩座金字塔的造型類似，都是採用階梯狀的梯型疊成、正前方設置有非常陡峭的走道。返回墨西哥城途中還會參觀墨西哥最著名的宗教建築 - 瓜達露佩聖母聖殿。今晚享用墨西哥菜式晚餐和欣賞歌舞。

住宿: Royal Reforma Hotel 或同級 (早/午/晚餐)

After breakfast, take an excursion to the archaeological site of Teotihuacán lying in the valley of Mexico. This is the world famous site of the "Pirámides del Sol y de la Luna" (Pyramids of the Sun and Moon). This was once the place of Mexico's largest ancient city and the capital of one of the largest pre-Hispanic civilizations. At this site, you will also see and learn about "The Avenue of the Dead", "La Ciudadela" and "Quetzalcóatl Temple". Then, on the way back to the city, you will make a stop at one of Mexico's most famous religious sites: The Shrine of Guadalupe. The shrine itself is a great example of Spanish Baroque Art and here you will learn about the fascinating tale of "the Lady from Heaven". Tonight, we have arranged a farewell dinner at a typical Mexican restaurant with live music. (B/L/D)

## 12 墨西哥城 → 原居地 Mexico City → Home City

早餐後於指定時間前往機場返回原居地。(早餐)  
At the indicated time, transfer to the airport for your flight. (B)



## 特約旅行社

For general information, terms & conditions & liabilities, please refer to Our colorful brochure. We reserve the right to change itinerary and prices without prior notice.  
有關報名詳情及旅遊細則，請參閱本公司旅行團章程。我們保留最後更改行程及價格的權利。D.O.I.: April 5, 2018